

AU PAYS DES MOTI *

EXPE AOUT 2007



Au Nord-Ouest de la Roumanie, Au cœur des Apuseni, le calcaire donne un des plus beaux paysages karstiques d'Europe : doline, lapiaz, plateaux fermés, gorges, ainsi qu'une multitude de grottes qui font de la région un des hauts lieux de la spéléologie européenne.

C'est dans ces étendues magiques, au cœur d'une vie paysanne ambiance 1900, très vivante, que des membres du GSAM se sont donné rendez-vous durant cet été 2007. Le mois de juillet qualifié de « caniculaire » laissait espérer un champ de prospection et de découvertes spéléo optimum.



Un bilan très positif avec :

- > Une douzaine de grottes explorées,
- > La pratique de la spéléologie dans de magnifiques cavités,
- > La formation aux techniques spéléo de progression sur cordes de deux roumains,
- > Des randonnées avec vue sur des paysages sublimes,
- > La découverte de l'excellente cuisine roumaine,
- > Un voyage au milieu des alpages, des bottes de foin, des paysans traditionnels,
- > Et surtout la rencontre avec un peuple chaleureux, humble et attachant.

- *Moti (prononcer « motz ») : vieux peuple de montagnards roumains qui s'est illustré dans les grands soulèvements paysans contre la répression hongroise à la fin du XVIIIe et au XIXe siècle.*

SOMMAIRE

A - L'EQUIPE GSAM	page 3
B - NOS GUIDES LOCAUX	page 3
C - LE TRAJET	page 4
D - TRECK DANS LES MONTS APUSeni	page 5
E - LA SEMAINE SPELEO	page 10
F - TOPOGRAPHIES	page 15
G - DECOUVERTE DE LA CUISINE ROUMAINE	page 21
H - BIBLIOGRAPHIE	page 21

Remerciements particuliers à Christine et Philippe à l'origine de cette expédition et à tous les roumains croisés pour leur chaleur et leur accueil.



A Casa de Piatra, dans la ferme de Dorica (au centre, portant les galettes) une femme débordant de vitalité et de gentillesse, entourée de sa famille (ses deux fils Nicou et Ioan, sa fille Maria, son mari Ispas et du grand-père Gheorghe) et de l'équipe spéléo.

A - L'EQUIPE GSAM

L'équipe franc-comtoise se compose de Philippe et Christine Mongenot à l'initiative de cette expédition, Christian Guitton, Claude Paris, Vincent Guitton, Jean-Paul Lentement, Arnaud Delaplace, Michael Dano et Olivier Gallois.



B - NOS GUIDES LOCAUX

Merci à nos guides locaux et traducteurs, notamment Mircea Morar, Juliana, Nicolae (dit Nicou !) et Ioan Gligor.



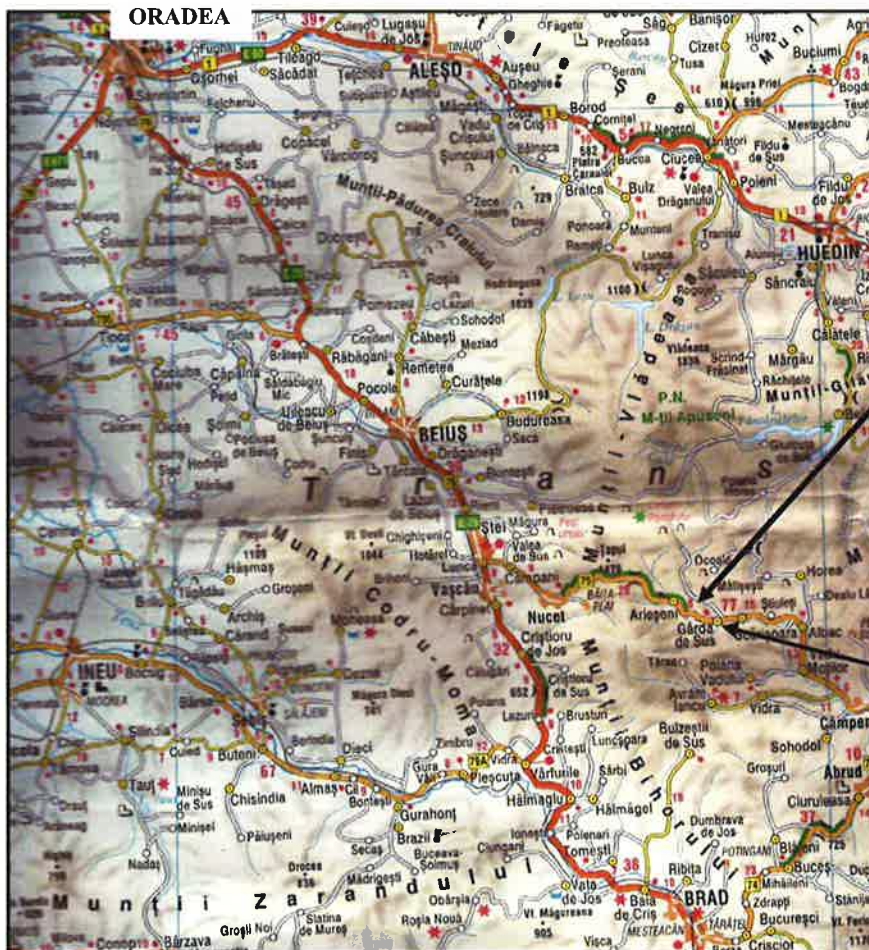
C - LE TRAJET

Deux jours à peine en voiture suffisent pour rallier de nos demeures franc-comtoises le charmant petit village de Casa de Piatra situé au nord ouest de la Roumanie au cœur des Monts Apuseni. Au cours du trajet, une nuit est passée en Hongrie à Győr.

Pays traversés :

Suisse
Autriche
Allemagne
Hongrie

E60 – 1300 kms
autoroute et 4h
de
routes roumaines



Chemin
caillouteux
mais
carrable
jusqu'à :

CASA DE
PIATRA

à GARDA DE SUS,
Prendre à gauche

D - TRECK DANS LES MONTS APUSENI - DU 30 JUILLET AU 5 AOUT 2007

Nous entamons donc notre séjour en Roumanie par une semaine de randonnée itinérante qui semble le moyen idéal pour découvrir les Monts Apuseni et faire de la prospection : les paysages sont magnifiques, la campagne vivante et habitée, et les habitants chaleureux et accueillants.

**Halte dans le village d'alpage de Calineasa
four traditionnel, élaboration du fromage et boissons locales !**



Le bois est omniprésent dans les Monts Apuseni. Maisons, dépendances, clôtures, objets usuels ou décoratifs font partie du décor au même titre que la forêt.



**Le tulnic est l'instrument traditionnel du pays de Moti ; une trompe de bois dont seules les femmes jouent et qui servait à effrayer les animaux sauvages et à transmettre des messages dans la vallée. Parait que ce son résonne désormais dans les campagnes françaises notamment à Rougegoutte et Voujeaucourt !
Et qu'un râteau, fabriqué aussi par les artisans du hameau de Patrahitesti (Ariéséni), foule actuellement les herbes de Lepuix Gy !**

La campagne roumaine offre bien souvent des paysages de carte postale



**Les dépendances ont parfois le toit recouvert d'une sorte de chaume.
Le toit est alors très haut et très incliné.**

Les campagnes roumaines sont vivantes et habitées. Les nombreux paysans et les bergers façonnent des paysages soignés et oscillent entre tradition et modernité.



La nature est jubilatoire en cette saison : petites cascades, fleurs, forêts, baies des bois, forment un paysage harmonieux et serein



Cette première semaine est bien sur consacrée à la randonnée, à la prospection et à la rencontre avec ce peuple humble et attachant. Mais quelques secteurs traversés étant calcaires, un peu de spéléo, même touristique, s'impose !

- **Cetatile Ponorului** : grande rivière souterraine circulant dans une immense faille (voûte à une hauteur de 80 m environ), au fond d'une énorme doline, et empruntée par de nombreux promeneurs roumains, simplement équipés de lampes électriques. La traversée est ponctuée de regards lumineux procurant une atmosphère grandiose et magique.



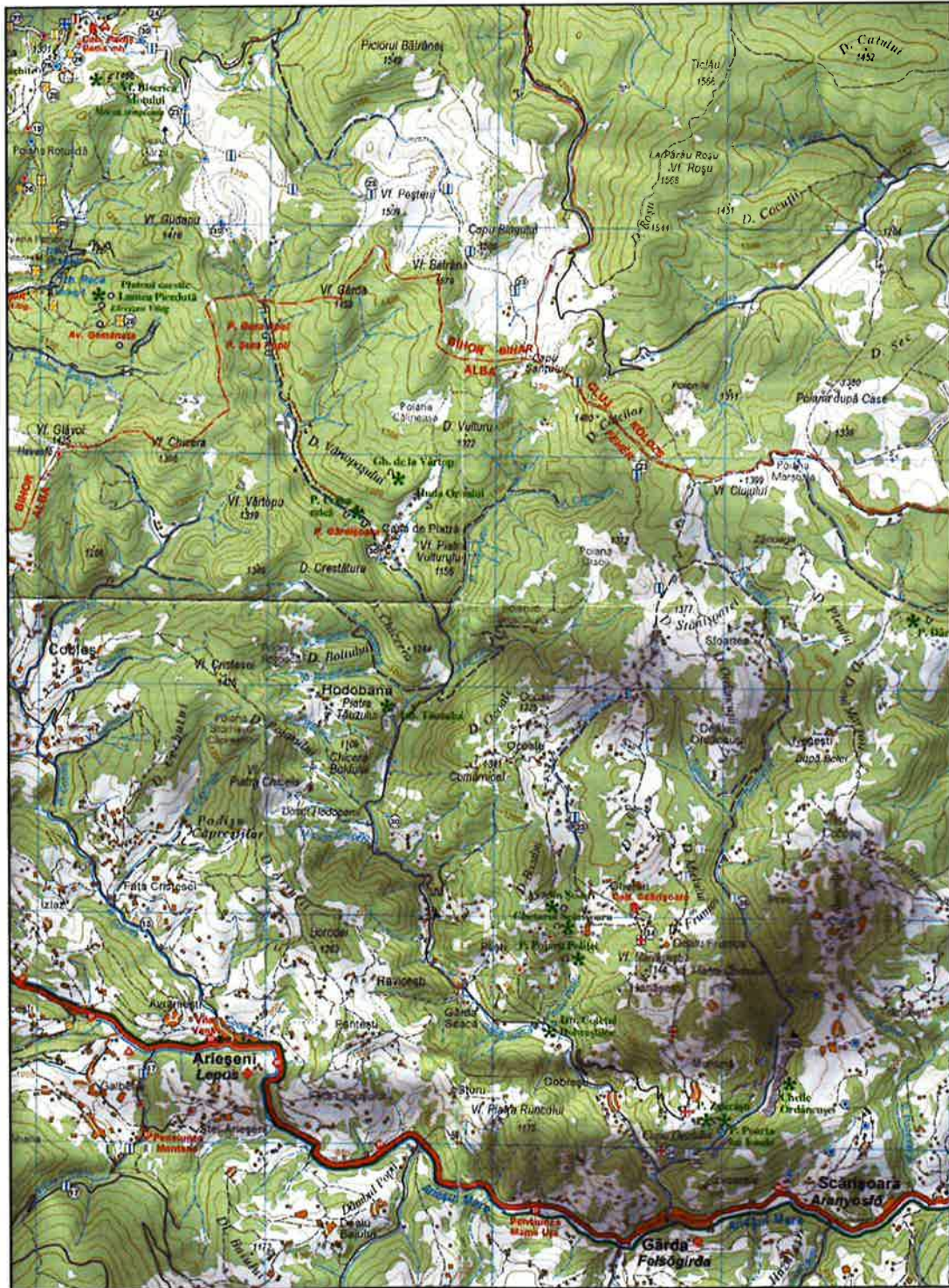
- **Pestera Gheteral Focul Viu** : objet de visites, c'est par un aménagement très sommaire que les roumains viennent visiter en famille cette cavité. Au fond, une salle avec son miroir et ses piliers de glace sur lesquels vient jouer le soleil, en passant par un orifice supérieur.



- **Pestera Poarta Lui I Onele** : cavité d'environ 200 m, traversée temporairement d'une petite rivière.

Carte rando « Muntii Bihor 1 : 60 000 » - Erfatur

On trouve notamment Casa de Piatra, la Virtop, Scarisoara, Coiba Mare, Poarta Lui Inonele, etc



Extrait de la Carte rando « Zona Padis 1 : 30 000 » - Erfatur

On trouve notamment le site de Ponor et Focul Viu



E - LA SEMAINE SPELEO DU 6 AOUT AU 11 AOUT 2007

Durant cette seconde semaine, nous logeons dans la ferme de Dorica à Casa de Piatra. Nicolae, dit Nicou, le fils de la famille sera notre guide spéléo. Il connaît les entrées des cavités locales notamment sur le plateau de Padis. Nous l'initierons aux techniques de progression sur corde et il s'avérera un athlète particulièrement doué.



L'essentiel des cavités visitées se situent sur le plateau de Padis : plateau calcaire d'une altitude moyenne de 950 m se situe au sud est d'Oradea à 30 kms de Beuis. Il est en grande partie boisé.

Le cheval Stella de Nicou nous aidera à transporter le matos spéléo jusqu'au plateau.

Nous visiterons une dizaine de cavités !

- **Scarisoara** : cavité classée « monument naturel » plus vaste glacière d'Europe (+de 20m épaisseur de glace, 75000 m³, les strates les plus profondes datent de 3500 ans), développement de 700m, profondeur 105 m, altitude 1165 m, gouffre d'entrée de 50 m de diamètre. Un vaste puits d'une trentaine de mètres est équipé avec un escalier métallique. La grande salle qui fait suite est visitable par les touristes.



Les autres salles sont des réserves :
petite réserve après un P20 : un beau massif de stalagmites de glace meuble une salle d'éboulis. En face la grande réserve : il y a moins de glace mais une très vaste salle, concrétionnée supérieure.

- **Pestera Coiba Mare** : une petite rivière, mais très importante en période de crue, s'engouffre dans un énorme porche. Dans le porche d'entrée, présence d'une galerie supérieure fossile très concrétionnée. Dans le réseau actif, la progression est facile jusqu'à un petit ressaut. Après le ressaut, 200 m de galeries confortables aboutissent au siphon terminal encombré par une multitude de troncs d'arbres amenés par les crues.

Les troncs d'arbres en hauteur témoignent de l'importance des crues !



- **Ghetural de la Virtop** : grotte protégée. Un vieux Monsieur avec sa lampe à carbure sera notre guide. Très jolie grotte horizontale composée de deux parties distinctes : une entrée avec quelques stalagmites de glaces et une grande salle joliment concrétionnée séparée par un couloir ascendant.



➤ **Pestera Geamana 1 et 2 : grottes jumelles :**

(1) perte, puits à double entrée d'une quinzaine de mètres. Arrivée sur cône de glace. La suite est obstruée.



(2) Perte joliment concrétionnée. Très belle conduite forcée descendant de 6 m et débouchant dans une salle d'éboulis.

➤ **Avenul din Batrina : gouffre impressionnant, ouverture de 15 m X 30 m et P40. Cône de glace au fond et suite obstruée.**



- **HodaBana** : entrée par une étroiture mais débouchant sur une série de puits de plus en plus grands : 22 kms en développement estimé par les locaux. Gouffre joliment concrétionné.



- **Hoanca Apei** : grotte protégée, tapis de sable à l'entrée. cimetière d'ours, présence de nombreux ossements et auge d'ours des cavernes. Magnifiques concrétions, bassins et gours.



- **Huda Orbului** : perte au pied d'une falaise de 30 m environ, large entrée suivie d'une salle de diamètre 30 m. Grosse galerie superbement concrétionnée,



- **Avenul Elvetienicor** : Grand porche d'entrée, descente dans une diaclase et arrivée sur un collecteur bouché. Passage sur la droite pour retrouver une cassure (P15). Un ramping dans un laminoir d'environ 15 m donne accès à une salle superbement concrétionnée. Importante suite à gauche avec large diaclase aussi concrétionnée.

(Topographies : voir chapitre F)

F - SPELEO DANS LES APUSENI - QUELQUES TOPOGRAPHIES

CETATILE PONORULUI (les Citadelles de Ponor) [1]

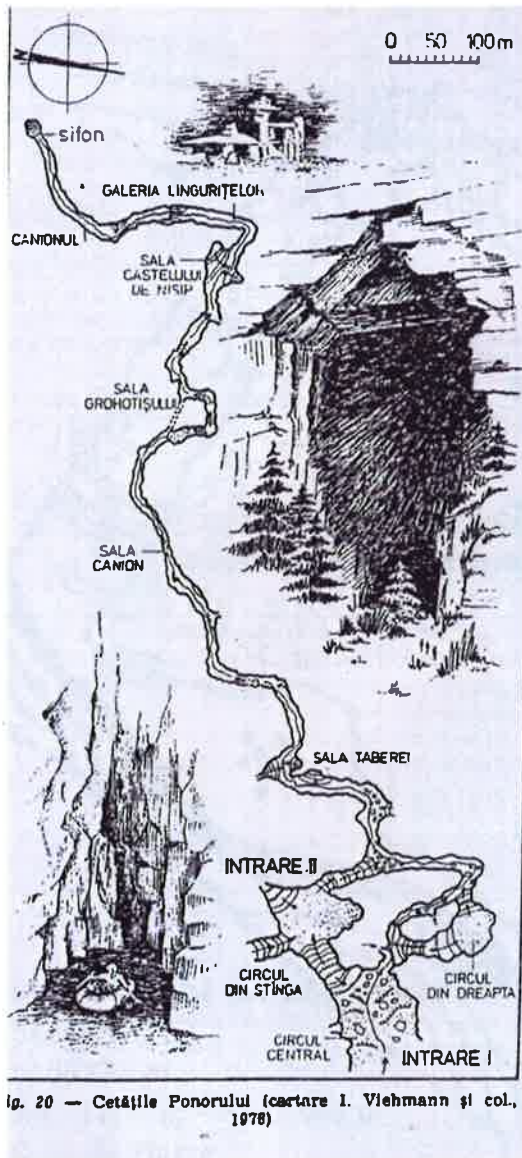
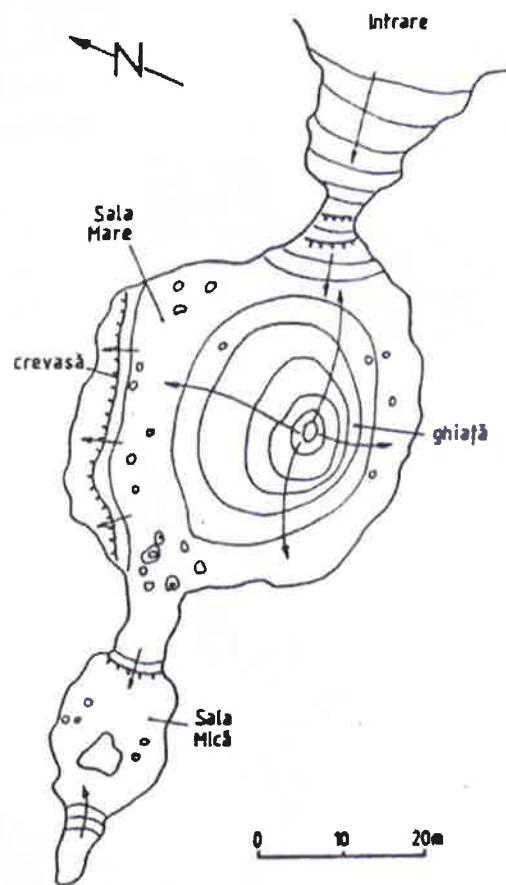


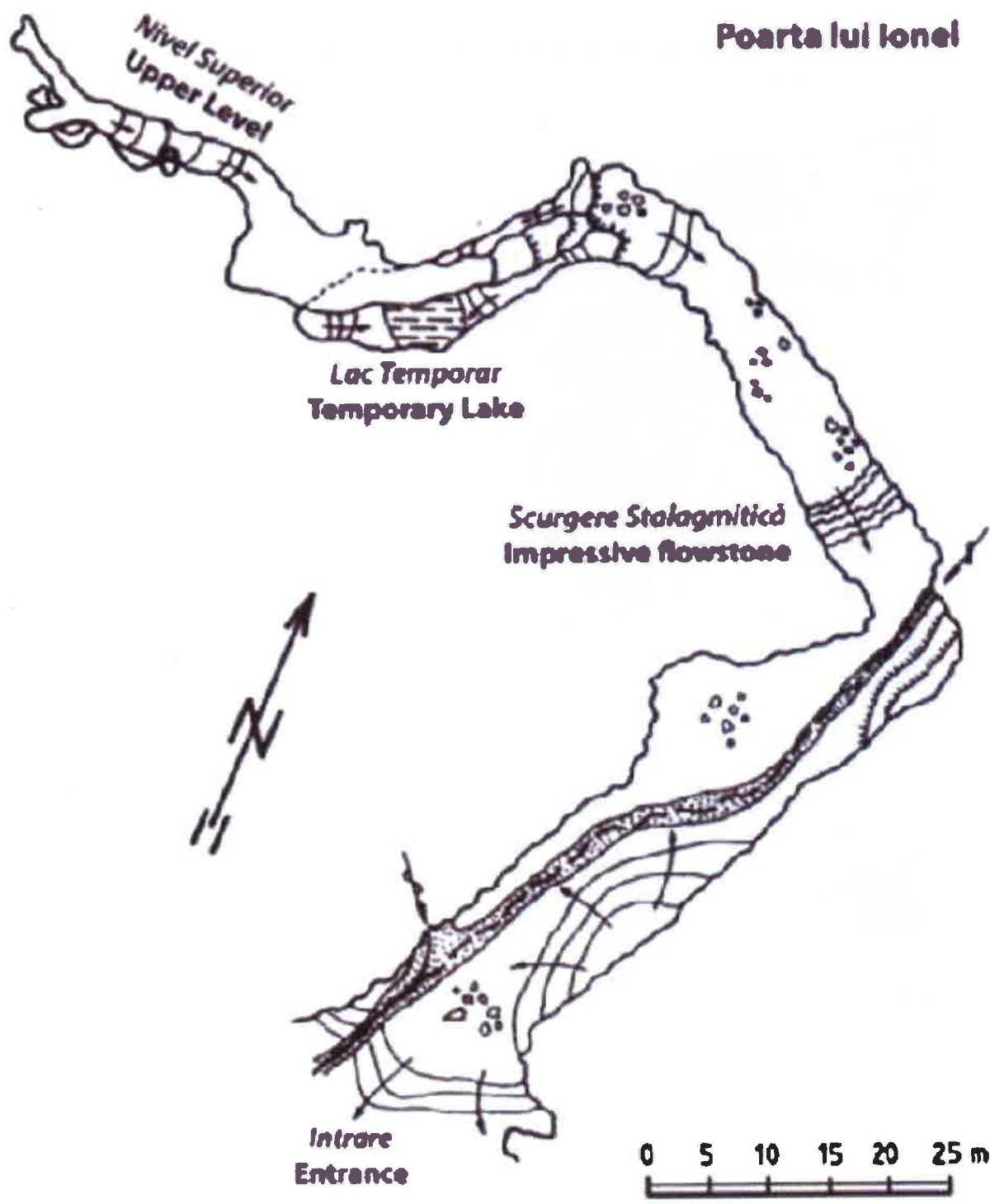
Fig. 20 — Cetățile Ponorului (cartare I. Viehmann și col., 1978)



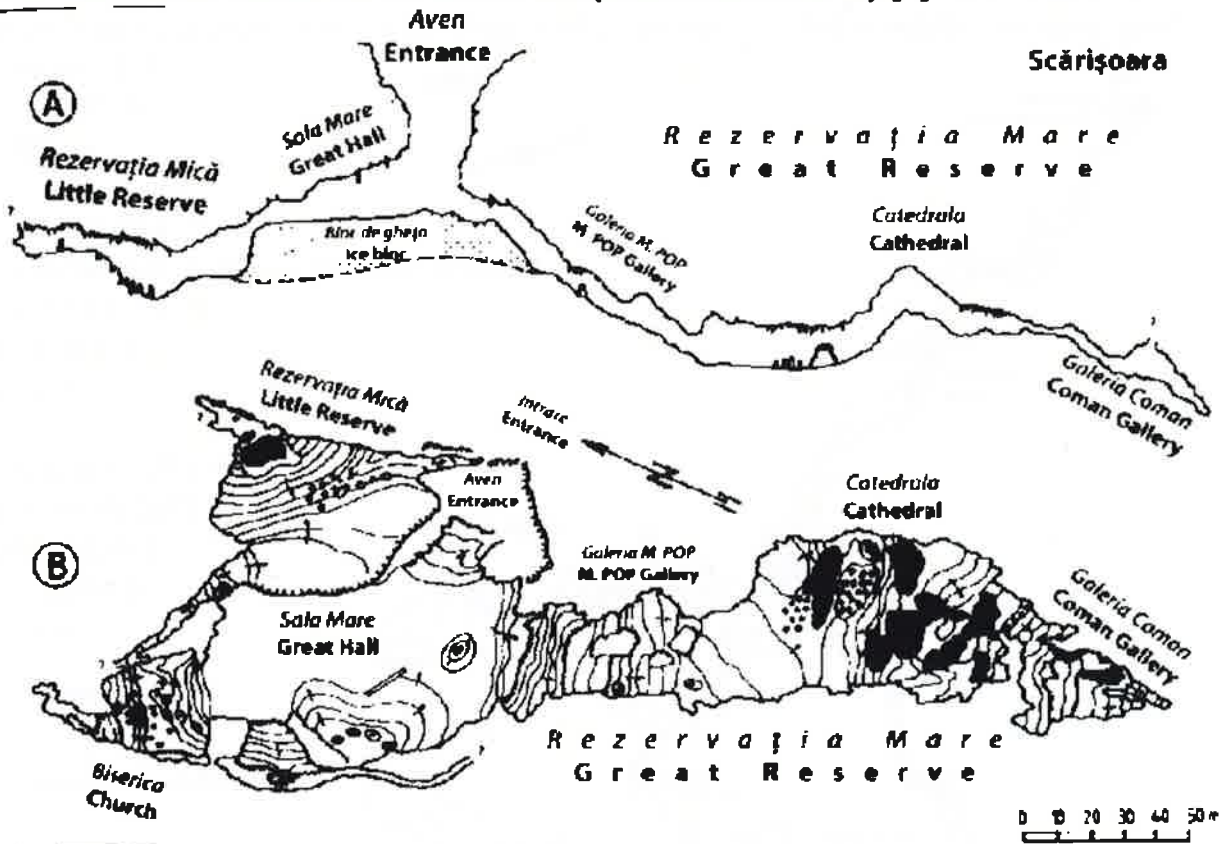
PESTERA GHETERAL FOCUL VIU (la grotte glacée Focul Viu ou le feu vivant) [2]

GROTTE PESTERA POARTA LUI I ONELE [4]

Poarta lui Ionel

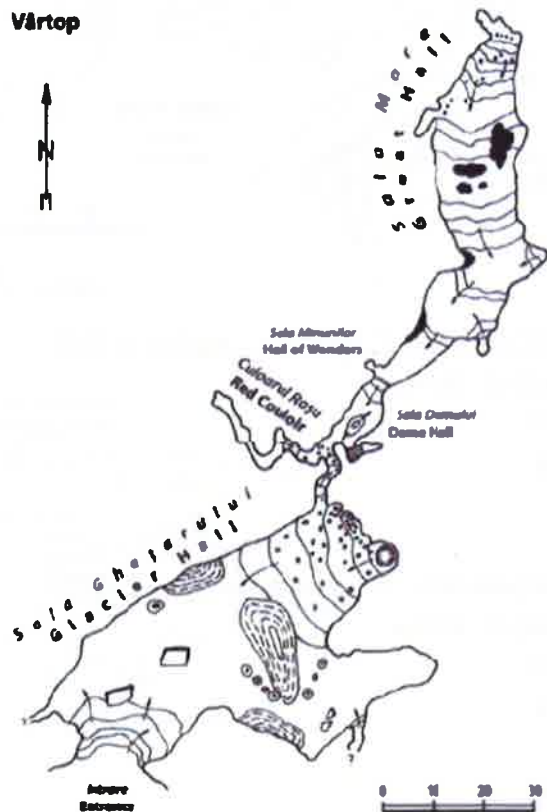


GHETARUL SUBTERAN DE SCARIȘOARA (Glacier de l'Echelle) [5]

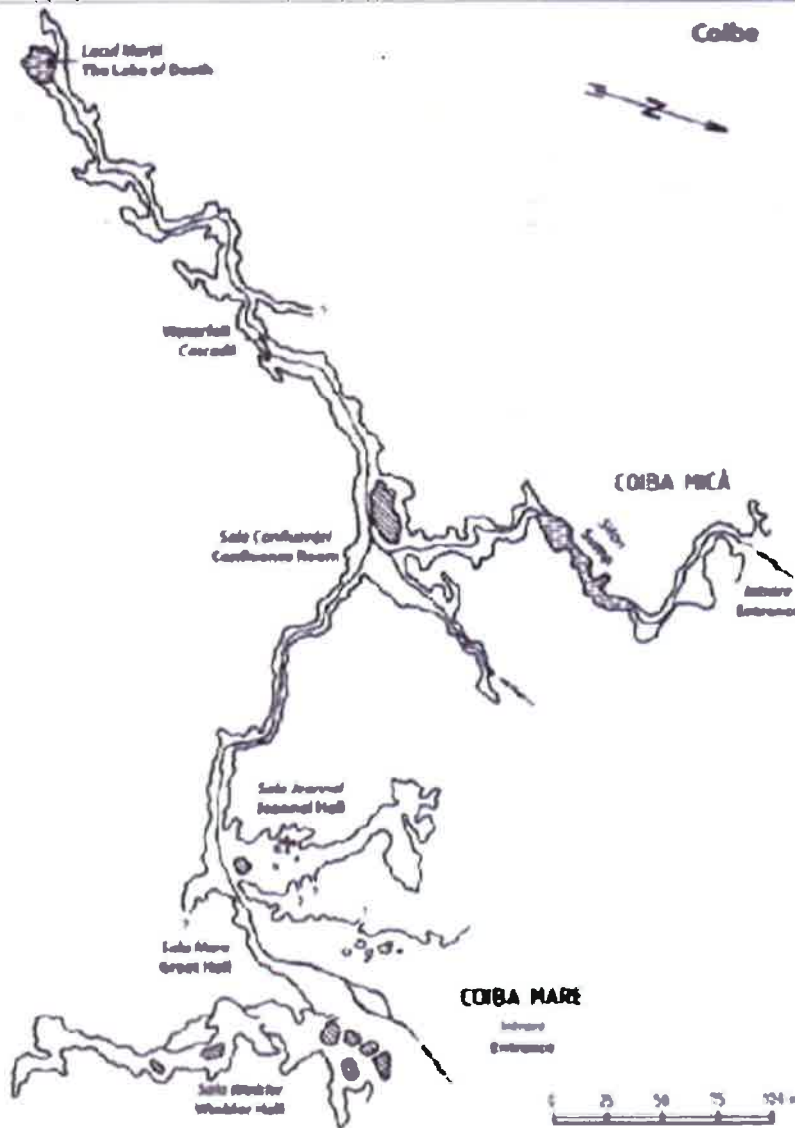


GHETURAL DE LA VIRTOP [8]
 34636592 E
 5155331 N
 Alt. 1207 m - dev. 340 m
 Casa de Piatra

Vârtoș



**PESTERA COIBA MARE (Perte de COIBA MARE) [9]
Trop plein de COIBA MICA**



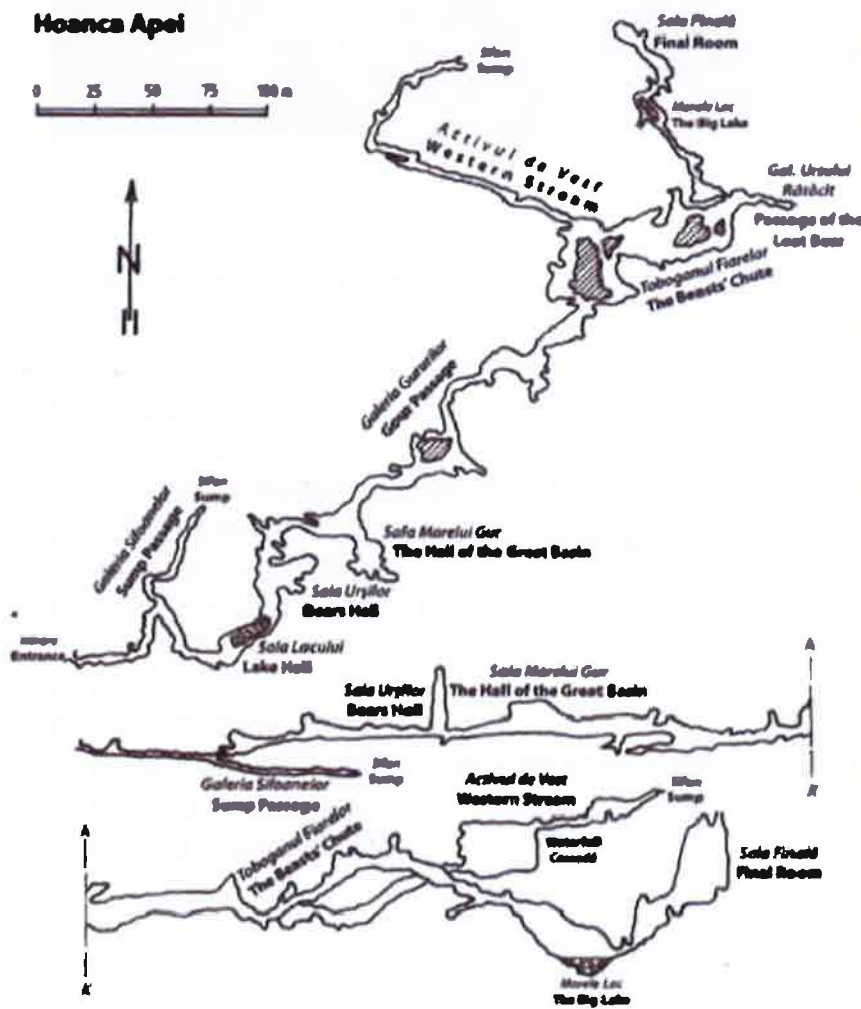
**PESTERA GEAMANA 1 (grotte jumelles 1) [10]
DEPARTEMENT Bittor
34636739 E
5158320 N
1478 m**

**PESTERA GEAMANA 2 (grotte jumelles 2) [11]
DEPARTEMENT Bittor
34636828 E
5158230 N
1508 m**

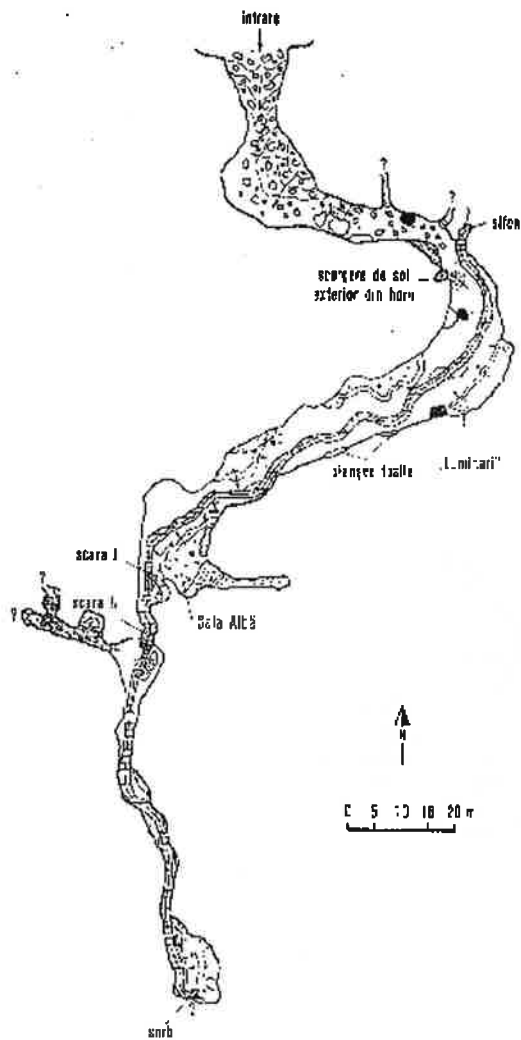
AVENUL DIN BATRINA (aven de la vieille dame) [12]
 Appelé plus communément - PESTERA MARE (grande grotte)
 34636672 E
 5159275 N
 1488 m

HOBA BANA [13]
 Département ALBA - commune Ariéséni
 34 63 63 10 E
 515 315 2 N
 970 m

HOANCA APEI [14]
 GIRDA PLISTI
 34635205 E
 5150394 N
 956 m



HUDA ORBULUI [15] - VARTOABE
34637121 E
5155776 N
1291 m



48. Huda Orbului (car. 35), cartă de I. Mirăman, G. Bucur și I. Sălăvar

AVENUL ELVETIENICOR [16]
DUPA DELUT
(AVEN Helvétien après colline)
Marquage à l'entrée : 3405 / 55 LV
34636507 E
5155974 N
1283 m

G - DECOUVERTE DE LA CUISINE ROUMAINE

S'il fallait un mot, c'est certainement l'exclamation « Mmmm !!! » qui viendrait à l'esprit pour présenter la cuisine Roumaine. La gastronomie roumaine est marquée par ses origines paysannes, toute empreinte des produits de la terre. Si la classe bourgeoise a longtemps lorgné du côté de la France et, de ce fait, vers sa cuisine, le peuple a préféré se tourner vers l'Orient et la Russie. On utilise beaucoup la crème aigre et la crème fraîche. C'est une cuisine grasse au beurre, au saindoux ou à la graisse de lard fondu (;o !!!). Côté boisson, la tuica, une eau-de-vie de prune, se boit au début du repas.

A noter que dans un but purement scientifique et d'immersion, divers mélanges afinnatea-tuica ont été testés pendant le séjour !



H - BIBLIOGRAPHIE ET CARTES

- Le Guide du Routard 2007/2008 Roumanie - Bulgarie
- Magazine « Villages » N°83 Nov.-Dec. 2006
- Sites internet :
http://www.saveursdumonde.net/ency_9/europe/roumanie.htm
<http://www.westkarpaten.multiservers.com/quel4f.htm>
<http://www.speleos.de/>
- Carte routière Michelin Europe N° 705
- Cartes rando « Muntii Bihor 1 : 60 000 » et « Zona Padis 1 : 30 000 » - Erfatur
- CR expé 98 -
- CR Expé CREI - Expé Roumanie
- Livre « SCARISOARA » publié par l'institut de spéléo « Emil Racovita » - Cluj-Napoca, Romania - 2007
- Photos : équipe GSAM